

Ustvarjalci/Artists: **Andrej Jus, Ana Duša, Špela Frlic, Nataša Živković, Polona Janežič, Brane Zorman**

Režiser/Director: **Andrej Jus**

Na odru/On the stage: **Ana Duša, Špela Frlic, Nataša Živković, Polona Janežič**

Scenografija in kostumografija/Set and costume design: **Urša Vidic**

Avtorica glasbe in aranžmajev, snemanje/Music, musical arrangements, recording: **Polona Janežič**

Oblikovanje zvoka/Sound design: **Brane Zorman**

Vokali/Vocals: **Ana Duša, Nataša Živković, Polona Janežič**

Glasovi otrok/Voices of children: **Borut Bončina, Jakob Žefran, Lara Bončina, Naja Novak Čehajč, Naomi Uma Zorman, Vid Žefran, Djuna Greta Vidrih in učenci OŠ Sava Kladnika, Sevnica/ and pupils of primary school Savo Kladnik, Sevnica**

Tehnično vodstvo in oblikovanje svetlobe/Technical director and lighting design: **Andrej Petrovčič**

Oblikovanje/Design: **Tanja Radež**

Producentka/Producer: **Alma R. Selimović**

Stiki z javnostmi/Public relations: **Tamara Bračič Vidmar**

Produkcija/Produced by: **Bunker, Ljubljana**

Prevod/Translation: **Tadej Turnšek**

Naslovná fotografija/Cover photo: **Tina Kosec, Nada Žgank**

Predstava je nastala v okviru cikla Connect Tapes, znotraj mednarodne mreže Create to Connect, ki jo financira program EU – Ustvarjalna Evropa, podprogram Kultura. The performance was created in the framework of the Connect Tapes project within the international network Create to Connect, funded by the EU programme Creative Europe, sub-programme Culture. Predstavo so podprli The performance is supported by: EU – program Kultura, Ministrstvo za kulturo RS, Mestna občina Ljubljana
Premiera Premiere: 26/2/2016, Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

www.bunker.si, info@bunker.si

IZŠTEVANKA »ČE SI LAČEN«

Če si lačen, greš jest. Če ješ, si sit. Če si sit, si zmatran. Če si zmatran, greš spat. Če greš spat, spiš. Če spiš, se spočiješ. Če se spočiješ, postaneš lačen. Če si lačen, bi rad jedel. Če bi rad jedel in nimaš nič za jest, si žalosten. Če si žalosten, jokaš. Če jokaš, greš ljudem na živce. Če greš ljudem na živce, te grdo gledajo. Če te grdo gledajo, jih je strah. Če jih je strah, se te ogibajo. Če se te ogibajo, si neviden. Če si neviden, si čisto sam na svetu. Če si sam na svetu, te ni. Če te ni, ne obstajaš. Če ne obstajaš, si mrtev. Če si mrtev, nisi lačen. Če nisi lačen, si srečen. Če si srečen, po kolenih potokljaj!

NURSERY RHYME »IF YOU'RE HUNGRY«

If you are hungry, you go eat. If you eat, you are full. If you are full, you are tired. If you are tired, you go to sleep. If you go to sleep, you sleep. If you sleep, you rest. If you are rested, you become hungry. If you are hungry, you want to eat. If you want to eat and have nothing to eat, you are sad. If you are sad, you cry. If you cry, you get on people's nerves. If you get on people's nerves, they frown on you. If they frown on you, they are afraid. If they are afraid, they are avoiding you. If they are avoiding you, you are invisible. If you are invisible, you are completely alone in the world. If you are alone in the world, there is no you. If there is no you, you do not exist. If you do not exist, you are dead. If you are dead, you are not hungry. If you are not hungry, you are happy. If you are happy, slap your knees!



